

***hama***®

THE SMART SOLUTION

**Laser Funkmaus »M3070«  
Wireless Laser Mouse**



**00052421**

# ⓓ Installationshinweise

## 1. Hardware Installation

### 1.1 Einlegen der Batterie

- Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung und legen die Batterien polrichtig in das Batteriefach (abb. 1+2).

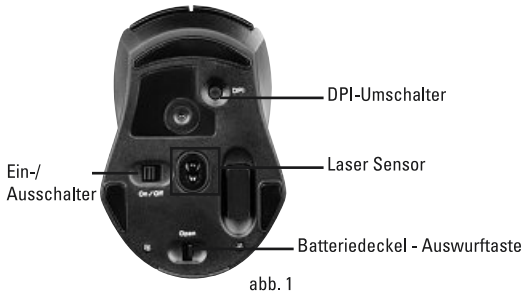


abb. 1



abb. 2

- Bringen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder so an, dass sie fest verschlossen ist.
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf „On“.

### 1.2 Anschließen des USB Nano-Empfängers

- Verbinden Sie den USB Nano-Empfänger mit einem freien USB Anschluss am PC.
- Der USB-Empfänger wird von Windows erkannt und in das Betriebssystem eingebunden.
- Warten Sie bis die Installation abgeschlossen ist. (ca. 30 Sekunden)
- Durch die Smart-Link Technologie ist die Maus sofort einsatzbereit.

## 2. Batteriekontrollanzeige (abb. 3)

Bei zu geringer Batteriespannung beginnt die Kontrollleuchte zu blinken. Die Maus funktioniert zwar noch einige Zeit, Sie sollten aber so bald wie möglich die Batterien austauschen.

**Hinweis:** Das Einschalten der Maus sowie neu eingelegte Batterien werden durch ein 10x-liges blinken der LED angezeigt.



abb. 3

## 3. DPI-Umschalter

Betätigen Sie den DPI-Umschalter (abb1) um zwischen 800 - 1600 dpi umzuschalten.

## 4. Treiber

Mittels Software kann die Tastenfunktion des Scrollrads mit zusätzlichen Funktionen belegt werden. Bitte laden Sie dazu den notwendigen Treiber unter [www.hama.com](http://www.hama.com) herunter und installieren ihn anschließend.

## 5. Verstauen des Empfängers in der Maus (abb.4)

Wird der USB-Anschluss benötigt, kann der Empfänger auch in der Maus verstaubt werden.



abb. 4

## 6. Funktionsprobleme

Sollte die Maus nicht erwartungsgemäß funktionieren, stellen Sie sicher, dass Sie folgenden Schritte genau ausgeführt haben:

- Die Batterie ist neu und korrekt eingelegt
- Der Empfänger ist ordnungsgemäß an den Computer angeschlossen
- Empfänger und Geräte befinden sich innerhalb ihrer Funkreichweite (je nach örtlichen Gegebenheiten max. 8 m)

## 1. Hardware Installation

### 1.1 Inserting the battery

- a) Remove the battery compartment cover and insert the battery in the correct direction in the battery compartment (fig. 1+2).



fig. 1

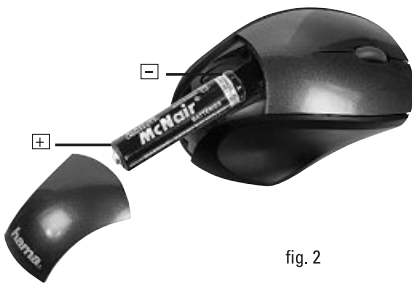


fig. 2

- b) Reattach the battery cover so that it is securely closed.
- c) Set the on/off switch to "on".

### 1.2 Connecting the USB Nano-receiver

- a) Connect the USB Nano-receiver to a free USB port on the PC.
- b) Windows detects the USB receiver and installs it into the operating system.
- c) Wait until the installation is complete (approx. 30 seconds).
- d) Thanks to Smart-Link technology, the mouse can be used immediately.

## 2. Battery control indicator (fig. 3)

The control light starts to flash when the battery voltage is too low. Although the mouse will still function for some time, you should change the batteries as soon as possible.

**Note:** When you turn on the mouse or insert new batteries, the LED will flash ten times.



fig. 3

## 3. DPI switch

Press the DPI switch (fig. 1) to toggle between 800 and 1600 DPI (M2050: 500 - 1000).

## 4. Driver

You can assign additional functions to the key function of the scroll-wheel by using the software. To do this, download the necessary driver from [www.hama.com](http://www.hama.com) and install it.

## 5. Storing the receiver in the mouse (fig. 4)

The receiver can also be stored in the mouse if the USB port is required.



fig. 4

## 6. Functionality problems

If the mouse does not function as expected, ensure that you have carried out the following steps:

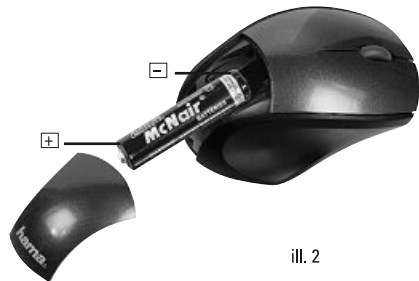
- The battery is new and inserted correctly
- The receiver is correctly connected to the computer.
- Receiver and devices are within their communication range (depending on location, max. 8 m)

# F Indications d'installation

## 1. Installation du matériel

### 1.1 Mise en place des pile

- a) Ouvrez le couvercle du compartiment et insérez les pile en respectant la polarité (ill. 1+2).



- b) Refermez le couvercle du compartiment à piles.

- c) Placez le commutateur marche / arrêt sur ON

### 1.2 Branchement du Nano-récepteur USB

- a) Raccordez le Nano-récepteur USB à un port USB libre de votre ordinateur.
- c) Le récepteur USB est alors reconnu par Windows et intégré dans votre système d'exploitation.
- c) Patientez jusqu'à la fin de l'installation (env. 30 secondes).
- d) Grâce à la technologie Smart Link, votre souris e sont utilisables immédiatement.

## 2. Témoin de fonctionnement (ill. 3)

Le témoin lumineux clignote dès que le niveau des piles est insuffisant. Votre souris continuera certes à fonctionner pendant quelques temps, mais vous devriez remplacer les piles dès que possible.

**Remarque :** La DEL clignote 10 fois lors de la mise sous tension de la souris ainsi que lors de l'insertion de piles neuves.



## 3. Commutateur dpi

Actionnez le commutateur dpi (ill. 1) afin de commuter entre 800 et 1600 dpi (ppp) (M2050: 500 - 1000).

## 4. Pilote

Le logiciel vous permet d'assigner plusieurs fonctions à la molette. Veuillez télécharger le pilote nécessaire sous [www.hama.com](http://www.hama.com) et installer le programme.

## 5. Rangement du récepteur dans la souris (ill. 4)

Le mini récepteur USB peut être rangé dans la souris lorsque vous utilisez le port USB.



## 7. Problèmes de fonctionnement

Dans le cas où la souris ne fonctionne pas correctement, assurez-vous que vous avez bien effectué les étapes suivantes :

- Les pile est neuve et correctement insérée
- Le récepteur est correctement connecté à votre ordinateur
- Le récepteur et les appareils se trouvent à portée radio l'un des autres (10 m au maximum en fonction de la configuration des lieux)

Ⓓ Deutsch [German]	Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Ⓔ English	Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of conformity with R&TTE directive 99/5/EC on the internet at <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Ⓕ Français [French]	La société Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux dispositions de la directive 1999/5/en vigueur. Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE sur <a href="http://www.hama.de">www.hama.de</a> .
Ⓖ Español [Spanish]	Mediante la presente, Hama GmbH & Co. KG declara que este aparato cumple con los requisitos básicos y los demás reglamentos relevantes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Ⓘ Italiano [Italian]	Hama GmbH & Co. KG dichiara che questo apparecchio soddisfa i requisiti fondamentali ed è conforme alle norme vigenti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Ⓟ Português [Portuguese]	A Hama GmbH & Co. KG declara, deste modo, que este aparelho respeita as exigências básicas e restantes requisitos relevantes da directiva 1999/5/CE. Pode consultar a declaração de conformidade, segundo a directiva R&TTE 99/5/CE, em <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a>
Ⓡussia [Russian]	Компания Hama GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что данное изделие полностью соответствует основным требованиям, а также предписаниям и положениям нормативов 1999/5/EG. Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на вебсайте <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Ⓝederlands [Dutch]	Hiermee verklaart Hama GmbH & Co. KG, dat dit apparaat voldoet aan de vereisten en de overige relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van overeenstemming conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u op internet onder <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Ⓟolski [Polish]	Hama GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie to spełnia podstawowe wymagania i pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności wg dyrektywy 99/5/WE dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych dostępna jest na stronie <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Ⓜagyar [Hungarian]	A Hama GmbH & Co. KG ezúton kijelenti, hogy a jelen készülék összhangban van az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeivel és az egyéb vonatkozó rendelkezésekkel. A 99/5/EK R&TTE irányelv szerinti megfeleléségi nyilatkozatot a <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> címen találja meg.
Ⓖλληκή [Greek]	Η εταιρία Hama GmbH & Co. KG δηλώνει πως η συσκευή αυτή εκπληρώνει τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EG. Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία R&TTE 99/5/EC θα τη βρείτε στη διεύθυνση <a href="http://www.hama.de">www.hama.de</a> .
Česky [Czech]	Tímto firma Hama GmbH & Co. KG potvrzuje, že tento přístroj odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/ES najdete na internetových stránkách <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Slovensky [Slovak]	Spoločnosť Hama GmbH & Co. KG týmto prehlasuje, že tento prístroj zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným ustanoveniam Smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode podľa smernice R&TTE 99/5/ES si môžete pozrieť na adrese <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Türkiye [Turkish]	Hama GmbH & Co. KG bu cihazın 1999/5/EC Direktifi'nin ilgili talimatlarına ve bu direktif tarafından istenen koşullara uygunluğunu beyan eder. R&TTE Direktifi 99/5/EC'ye göre uygunluk beyanı için <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> adresine bakınız.
Svenska [Swedish]	Hama GmbH & Co. KG försäkrar härmed att den här apparaten överensstämmer med de grundläggande kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Försäkran om överensstämmelse enligt R&TTE-direktiv 99/5/EG hittar du på <a href="http://www.hama.de">www.hama.de</a> .
Suomi [Finnish]	Hama GmbH & Co. KG vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY perusvaatimusten ja muiden oleellisten säännösten mukainen. Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
România [Romanian]	Hama GmbH & Co. KG, declară prin prezenta ca acest aparat este în conformitate cu cerințele esențiale și celelalte hotărâri relevante ale Directivei 1999/5/EC. Declarația de conformitate conform Directivei R&TTE 99/5/EC o găsiți în Internet la <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Danmark [Danish]	Hama GmbH & Co. KG erklærer hermed, at dette apparat er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de øvrige, relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Overensstemmelseserklæringen i henhold til direktivet om radio og teleterminaludstyr 99/5/EF kan du finde på <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .
Norge [Norwegian]	Med dette erklærer Hama GmbH & Co. KG at dette apparatet er i overensstemmelse med grunnleggende krav og relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF. Du finner samsvarserklæringen i henhold til R&TTE-direktiv 99/5/EF under <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> .

***hama***<sup>®</sup>  
Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00052421/11.11